

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURESicherheitstechnische Anlagen und Einrichtungen  
für Gebäude  
Schnittstellen in Brandfallsteuerungen  
Safety installations and equipment for buildings  
Interfaces in fire protection control systemsVDI 6010  
Blatt 2 / Part 2Ausg. deutsch/englisch  
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

<b>Inhalt</b>	Seite	<b>Contents</b>	Page
Vorbemerkung .....	2	Preliminary note.....	2
Einleitung.....	2	Introduction.....	2
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>3</b>	<b>1 Scope</b> .....	<b>3</b>
<b>2 Normative Verweise</b> .....	<b>3</b>	<b>2 Normative references</b> .....	<b>3</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>4</b>	<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>4</b>
<b>4 Abkürzungen</b> .....	<b>4</b>	<b>4 Abbreviations</b> .....	<b>4</b>
<b>5 Systemschnittstellen</b> .....	<b>5</b>	<b>5 System interfaces</b> .....	<b>5</b>
5.1 Allgemeines .....	5	5.1 General.....	5
5.2 Schutzziele .....	8	5.2 Protection goals .....	8
5.3 Systemgrenzen .....	10	5.3 System boundaries .....	10
5.4 Schnittstellen zwischen Systemen.....	15	5.4 Interfaces between systems.....	15
<b>6 Phasen/Lebenszyklus</b> .....	<b>20</b>	<b>6 Phases/life cycle</b> .....	<b>20</b>
6.1 Planung .....	20	6.1 Planning .....	20
6.2 Bau .....	23	6.2 Construction.....	23
6.3 Prüfung und Abnahme .....	23	6.3 Testing and acceptance .....	23
6.4 Instandhaltung und Betrieb .....	24	6.4 Maintenance and operation.....	24
<b>Anhang</b> Beispiele.....	<b>28</b>	<b>Annex</b> Examples.....	<b>28</b>
A1 Beispiel für Auswahl und Planung der Übertragungswege und Schnittstellen.....	28	A1 Example of selection and planning of transmission paths and interfaces.....	28
A2 Beispiele für Funktionsprinzipien von Übertragungswegen .....	31	A2 Examples of functional principles of transmission paths.....	34
Schrifttum .....	38	Bibliography .....	38

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)  
Fachbereich Technische GebäudeausrüstungVDI-Handbuch Elektrotechnik und Gebäudeautomation  
VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik  
VDI-Handbuch Aufzugstechnik  
VDI-Handbuch Raumlufttechnik